

**Art. 3.** - Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

**Art. 4.** - Le Ministre des Médias est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 1<sup>er</sup> octobre 2020.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,  
Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,  
O. PAASCH  
La Ministre de la Culture et des Sports, de l'Emploi et des Médias  
I. WEYKMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2020/204282]

**1 OKTOBER 2020. — Besluit van de Regering tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van bestuur en van de directieraad van het Belgisch Radio- en Televisiecentrum van de Duitstalige Gemeenschap**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 27 juni 1986 betreffende het Belgisch Radio- en Televisiecentrum van de Duitstalige Gemeenschap, artikel 15, tweede lid, en artikel 19, tweede lid, vervangen bij het decreet van 20 februari 2017;

Op de voordracht van de Minister van Media;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** - Het huishoudelijk reglement d.d. 21 januari 2020 van de raad van bestuur van het Belgisch Radio- en Televisiecentrum van de Duitstalige Gemeenschap, vervat in bijlage 1 van dit besluit, wordt goedgekeurd (zie Duitse tekst).

**Art. 2.** - Het huishoudelijk reglement d.d. 21 januari 2020 van de directieraad van het Belgisch Radio- en Televisiecentrum van de Duitstalige Gemeenschap, vervat in bijlage 2 van dit besluit, wordt goedgekeurd (zie Duitse tekst).

**Art. 3.** - Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

**Art. 4.** - De minister bevoegd voor Media is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 1 oktober 2020.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,  
De Minister-Président,  
Minister van Lokale Besturen en Financiën,  
O. PAASCH  
De Minister van Cultuur en Sport, Werkgelegenheid en Media,  
I. WEYKMANS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2021/200876]

**4. FEBRUAR 2021 — Erlass der Regierung zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Krise im Bereich Raumordnung und Städtebau**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des dekretalen Teils des Gesetzbuchs über die räumliche Entwicklung, Artikel D.I.12, abgeändert durch das Dekret vom 12. Dezember 2019;

Aufgrund des verordnungsrechtlichen Teils des Gesetzbuchs über die räumliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 28. Januar 2021;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 4. Februar 2021;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass aktuell ein unmittelbarer Handlungsbedarf besteht, um die finanziellen Folgen der von der Föderalbehörde beschlossenen Dringlichkeitsmaßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19) für die nachhaltige Funktionsfähigkeit der Kommunalen Beratungsausschüsse für Raumordnung und Mobilität einzugrenzen; dass diese Maßnahmen dazu geführt haben, dass die Kommunalen Ausschüsse im Jahr 2020 nicht wie gewohnt und nicht regelmäßig tagen konnten; dass dies zur Folge hat, dass den Gemeinden für ihre Kommunalen Ausschüsse ohne entsprechende Korrekturmaßnahmen Subventionen entgehen würden, die jedoch unbedingt notwendig für deren Funktionsfähigkeit sind, sodass die Verabschiedung des vorliegenden Erlasses keinen Aufschub mehr duldet;

Auf Vorschlag des für die Raumordnung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Im Hinblick auf die Auszahlung der Subventionen zur Deckung der Funktionskosten und zur Bildung des Kommunalen Beratungsausschusses für Raumordnung und Mobilität gemäß Artikel R.I.12-6 des Gesetzbuchs über die räumliche Entwicklung gilt die Bedingung der Mindestanzahl der jährlichen Sitzungen als erfüllt, wenn in Abweichung von Artikel R.I.10-5 § 4 desselben Gesetzbuchs der Kommunalausschuss, ungeachtet der Anzahl seiner Mitglieder, für das Jahr 2020 mindestens viermal getagt hat.

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Verabschiedung in Kraft.

**Art. 3** - Der für die Raumordnung zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 4. Februar 2021

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden und Finanzen  
O. PAASCH

Der Vize-Ministerpräsident,  
Minister für Gesundheit und Soziales, Raumordnung und Wohnungswesen  
A. ANTONIADIS

---

#### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2021/200876]

#### 4 FEVRIER 2021. — Arrêté du Gouvernement visant à atténuer les effets de la crise Corona dans les domaines de l'Aménagement du territoire et de l'Urbanisme

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la partie décrétable du Code du développement territorial, l'article D.I.12, modifié par le décret du 12 décembre 2019;

Vu la partie réglementaire du Code du développement territorial;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 28 janvier 2021;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 4 février 2021;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait qu'il convient actuellement - en vue de garantir la pérennité des commissions consultatives communales d'aménagement du territoire et de mobilité - d'agir dans les plus brefs délais afin de limiter les conséquences financières engendrées par les mesures d'urgence adoptées par l'autorité fédérale afin de contenir la propagation du coronavirus (COVID-19); que ces mesures ont eu pour conséquence que les commissions communales n'ont pas pu siéger ni comme habituellement ni régulièrement en 2020; que cela implique que, sans mesures correctrices *ad hoc*, des subventions échapperaient aux communes pour leurs commissions communales, subventions absolument nécessaires pour le bon fonctionnement de celles-ci, de sorte que l'adoption du présent décret ne souffre aucun délai;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Aménagement du territoire;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>**. En vue de la liquidation des subventions servant à couvrir les frais de fonctionnement et la constitution de la commission consultative communale d'aménagement du territoire et de mobilité conformément à l'article R.I.12-6 du Code du développement territorial, la condition relative au nombre minimal de séances annuelles est censée être satisfaite lorsque, par dérogation à l'article R.I.10-5, § 4, du même Code, la commission communale a siégé au moins quatre fois en 2020, et ce, indépendamment du nombre de membres.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

**Art. 3.** Le Ministre compétent en matière d' Aménagement du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 4 février 2021.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,  
O. PAASCH

Le Vice-Ministre-Président,  
Ministre de la Santé et des Affaires sociales,  
de l'Aménagement du territoire et du Logement,  
A. ANTONIADIS

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2021/200876]

**4 FEBRUARI 2021. — Besluit van de Regering tot beperking van de negatieve gevolgen van de coronacrisis voor de ruimtelijke ordening en de stedenbouw**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decretale deel van het Wetboek van Ruimtelijke Ontwikkeling, artikel D.I.12, gewijzigd bij het decreet van 12 december 2019;

Gelet op het reglementaire deel van het Wetboek van Ruimtelijke Ontwikkeling;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 28 januari 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 4 februari 2021;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid gewettigd wordt door het feit dat er onmiddellijk maatregelen moeten worden genomen om de financiële gevolgen van de noodmaatregelen die de federale overheid heeft genomen om de verspreiding van het coronavirus (COVID-19) tegen te gaan, te beperken voor de duurzame werking van de gemeentelijke adviescommissies voor ruimtelijke ordening en mobiliteit; dat deze maatregelen ertoe hebben geleid dat de gemeentelijke commissies in 2020 niet zoals gebruikelijk en op regelmatige basis bijeen konden komen; dat dit tot gevolg heeft dat de gemeenten subsidies voor hun gemeentelijke commissies zouden mislopen als daarvoor geen passende corrigerende maatregelen zouden worden genomen, terwijl die subsidies toch absoluut noodzakelijk zijn voor hun werking; dat dit besluit dus zo snel mogelijk moet worden aangenomen;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Met het oog op de uitbetaling van de subsidies ter dekking van de werkingskosten en de vorming van de gemeentelijke adviescommissie voor ruimtelijke ordening en mobiliteit overeenkomstig artikel R.I.12-6 van het Wetboek van Ruimtelijke Ontwikkeling, wordt de voorwaarde omtrent het minimumaantal jaarlijkse vergaderingen geacht vervuld te zijn, als de gemeentelijke commissie, ongeacht het aantal leden, in afwijking van artikel R.I.10-5, § 4, van hetzelfde Wetboek minstens vier keer vergaderd heeft in 2020.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 4 februari 2021.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen en Financiën,  
O. PAASCH

De Viceminister-President,  
Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,  
A. ANTONIADIS